

12) KARTA GWARANCYJNA

1. Gwarancji udziela się na okres 18 miesięcy, nie dłużej jednak niż 30 miesięcy od daty produkcji oraz **5 lat na zbiornik ciśnieniowy**.
2. Naprawa dokonana będzie w ciągu 14 dni od daty przekazania sprzętu do naprawy.
3. Nabywcy przysługuje prawo wymiany opryskiwacza na nowy jeżeli: wada wystąpi w początkowym okresie eksploatacji i reklamacja zostanie zgłoszona w ciągu 5 dni od daty sprzedaży; w okresie gwarancyjnym dokona się czterech napraw, a produkt nadal będzie wadliwy.
4. Gwarancja traci ważność w przypadku samodzielnych przeróbek.
5. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia wyrobu powstałe w skutek: niewłaściwego użytkowania, przechowywania i konserwacji; uszkodzeń mechanicznych.
6. W przypadku zwrotu wyrobu nabywca zobowiązany jest dostarczyć pełne wyposażenie opryskiwacza.
7. Ochroną gwarancyjną objęte są wyroby zakupione i znajdujące się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
8. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

UWAGA!

UPRAWNIENIA Z TYTUŁU UDZIELONEJ GWARANCJI BĘDĄ REALIZOWANE JEDYNIĘ PO PRZEDSTAWIENIU WAŻNEJ KARTY GWARANCYJNEJ ORAZ CZYTELNEJ TABLICZKI ZNAMIONOWEJ ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA OPRYSKIWACZU. OPRYSKIWACZ NIE MOŻE MIEĆ POZOSTAŁOŚCI PO ŚRODKACH CHEMICZNYCH (TRZEBA GO UMYĆ PRZED PRZYNIESIENIEM DO SERWISU).

orion SUPER 3,0 6,0 9,0 12,0 Pieczęć punktu serwisowego	orion SUPER 3,0 6,0 9,0 12,0 Pieczęć punktu serwisowego
orion SUPER 3,0 6,0 9,0 12,0 Pieczęć punktu serwisowego	orion SUPER 3,0 6,0 9,0 12,0 Pieczęć punktu serwisowego
Opis naprawy Numer fabryczny Data przyjęcia Data wydania	Opis naprawy Numer fabryczny Data przyjęcia Data wydania
Opis naprawy Numer fabryczny Data przyjęcia Data wydania	Opis naprawy Numer fabryczny Data przyjęcia Data wydania



Data wydania ulotki: luty 2013

96-313 Jaktorów
ul. Chełmońskiego 144
POLSKA
tel./fax. +48 (46) 855 61 97
+48 (46) 856 40 30
Fax. +48 (46) 856 41 33
www.kwazar.com.pl
e.mail: sprzedaz@kwazar.com.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI OPRYSKIWACZA

orion SUPER

3,0 6,0 9,0 12,0



• ZNAKI OSTRZEGAWCZE

Znaki ostrzegawcze umieszczone na opryskiwaczu muszą być czytelne i czyste. W przypadku zniszczenia znaku należy utracony znak uzupełnić (użytkownik). Znaki można zakupić u producenta lub w punktach serwisowych.



Data produkcji	
Data sprzedaży	
Pieczęć punktu sprzedaży	

KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ POZOSTAWIANIA I PRZECHOWYWANIA OPRYSKIWACZA POD CIŚNIENIEM

1) OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji należy do obowiązków użytkownika. Nieprzestrzeganie zasad prawidłowej eksploatacji może być przyczyną: wypadku, awarii, utraty gwarancji. W przypadku jeśli instrukcja jest nieczytelna lub niezrozumiała dla użytkownika urządzenia, prosimy o kontakt z producentem.

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZASAD BHP DOTYCZĄCYCH PRAC ZE ŚRODKAMI OCHRONY ROŚLIN.

- 1. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- 2. Z posługiwania się opryskiwaczem należy wykluczyć zarówno kobiety ciężarne jak i dzieci.
- 3. Podczas pracy z zastosowaniem środków chemicznych niedopuszczalne jest jedzenie, picie, i palenie tytoniu.
- 4. Chronić oczy (okulary), drogi oddechowe (maska), i skórę (ubranie ochronne, rękawice, buty gumowe).
- 5. Środki chemiczne do opryskiwań przygotować i stosować zgodnie z zaleceniami producentów i normami.
- 6. Ciecz roboczą przygotować w naczyniu przeznaczonym do tego celu.
- 7. Zwracać uwagę, aby ciecz robocza nie przedostała się do wód otwartych rzeki, jeziora, stawy (również przy likwidacji resztek).
- 8. Niedopuszczalne jest stosowanie środków mogących spowodować wybuch, substancji żrących i łatwopalnych.
- 9. Prace związane z zastosowaniem środków ochrony roślin w uprawach pod osłonami i w pomieszczeniach zamkniętych powinny być wykonywane przy obecności co najmniej dwóch osób.
- 10. Nie wolno pozostawiać w opryskiwaczu środków chemicznych i resztek oprysków po skończonej pracy.
- 11. Po zakończeniu pracy, pozostałości cieczy roboczej w zbiorniku rozcieńczyć wodą i wypryskać na wcześniej opryskiwany teren. Opryskiwacz po zakończonej pracy należy umyć czystą wodą.
- 12. Po zakończeniu pracy z użyciem szkodliwych środków chemicznych należy starannie się umyć.
- 13. Opryskiwacz, jego osprzęt i środki chemiczne przechowywać tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.
- 14. Okresowo czyścić filtr w rękojeści.
- 15. Zużyty opryskiwacz przed demontażem umyć i przekazać do punktu utylizacji odpadów chemicznych.
- 16. Przy użyczeniu opryskiwacza należy go zawsze przekazać z instrukcją obsługi.
- 17. Opakowania i jego elementów nie wolno dawać dzieciom do zabawy.

2) WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

Każde opakowanie powinno zawierać: Zbiornik z paskiem wskazującym poziom cieczy; pompkę z zaworem bezpieczeństwa; lancę 1,2 m; rurkę ssącą; zespół węża z rękojeścią; zespół paska (+ śruby i nakrętki); sitko; instrukcję z karta gwarancyjną.

Zestaw części zapasowych:

- Dysza rozpylająca wirowa standard szt 1
- Oring 10,3x2,4 szt 1
- Uszczelka trapezowa szt 1
- Pojemnik z olejem silikonowym szt 1

3) DANE TECHNICZNE

Typ opryskiwacza	ORION 3	ORION 6	ORION 9	ORION 12
Pojemność całkowita [dm ³]	5,6	8,2	11,3	13,8
Pojemność robocza [dm ³]	3	6	9	12
Max ciśnienie robocze [MPa]	0.35±0.02			
Średnia wydajność [dm ³ /min]	od 0,25 do 0,90 (w zależności od typu dyszy)			
Temperatura pracy [°C]	od +5 do +40			
Masa [kg]	1,6	2,1	2,5	2,8
Tworzywo zbiornika	Kopolimery polipropylenu			

Wypożyczenie dodatkowe



- 1) Lanca teleskopowa 5 m (Nr 690-6315-00-0090)
- 2) Lanca teleskopowa 3 m (Nr 690-6315-00-0080)
- 3) Przyłącze pięciodyzowe (Nr 690-6315-00-0110)
- 4) Przyłącze trzydyzowe (Nr 690-6315-00-0100)
- 5) Lanca regalowa (Nr 690-6315-00-0120)
- 6) Osłona herbicydowa (Nr 450-6315-00-0020)
- 7) Przyłącze bananowe (Nr 690-6315-00-0000)
- 8) Przedłużka lancy 0,6 m (Nr 690-6315-00-0050)
- 9) Lanca mini 0,6 m (Nr 450-6315-20-0000)
- 10) Lanca mini mini (Nr 690-6315-00-0060)
- 11) Lanca Alex 0,25 m (Nr 690-6315-00-0070)

Województwo Mazowieckie P.H.U. "SOTEX" Sp. j. FLORADA Zielone Ogrody Zakład Zaop. Ogrodniego Przedsiębior. Nasienn. Ogrod. i Szkółkar. Frukt-Chem WARPOL - AGRO C.O.R. "EGZO BIS" P.H.U. "AGRO-BAZAR" F.H.U. "Omega" Hurtownia Ogrodnicza	Lazdy Zielonka Konstancin Jeziorna ul. Warszawska 42 ul. Kolejowa 2 Ożarów Maz. ul. 26 Maja 12 Kotów / pow. Siedlice Nowe Miasto n/Pilicą Radom Kozienice Sochaczew	ul. Al. Krakowska 225 ul. Paderewskiego 2 ul. Warszawska 42 ul. Kolejowa 2 ul. Stefana Żeromskiego 3 ul. 26 Maja 12 Broszków 27B ul. Wyzwolenia 11 ul. Żeromskiego 120 ul. Lubelska 71 Sochaczew Wleś 5	/ 0-22/ 757 99 47 / 0-22/ 771 87 29 / 0-22/ 757 69 77 / 0-22/ 657 67 00 / 0-22/ 722 30 75 / 0-29/ 764 24 14 / 0-25/ 641 46 02 / 0-48/ 674 18 25 / 0-48/ 362 89 33 / 0-48/ 382 91 02 / 0-48/ 862 70 39
Województwo Podlaskie GODAN- BLUE POINT" Biabor Hurt. Ogrodnicza Centrum Ogrodnicze "ILEX" P.H.U. "Danuta"	Białystok Klesin Suwałki Łomża	ul. Wiewiórcza 66 Ignatki 48 ul. Wojska Polskiego 56 ul. Kierzkowa 1	/ 0-85/ 743 77 37 / 0-85/ 888 16 10 / 0-87/ 566 61 91 / 0-86/ 216 44 66
Województwo Warmińskie - Mazurskie Wigor - Plus Wigor - Skwarek PPUH "FLORYN" P.W. "MAGIS" Export - Import Województwo lubelskie Horlino P.H. AGRO - TERS Spół. Pracy "Ogród" F.H.U. "E-VITA" P.P.H. AGRO - ZBYT	Olsztyn Gietrzwałd Ryn Pieniężno	ul. Wadąg 2 ul. Szkolna 17A ul. Zamojskiego 11A ul. Królewicka 15	/ 0-89/ 513 57 50 / 0-89/ 538 98 41 / 0-87/ 421 87 63 / 0-55/ 243 62 05
Województwo Świętokrzyskie "Agrocentrum" sklep Jan Krysiński Procam Województwo Małopolskie BIOVITA F. H. "CHEMIROL" "Planta" sp. z o.o. Wialan AGROCHEM Sklep Rolno Ogrod Województwo Podkarpackie Centrum Ogrodnicze "Floran" Sp. Zaop. Ogrodniego Województwo Śląskie P.T.H. "PLON" P.H.U. "IRYS" P.H.U. "CENTRUM OGRODNICZE" s.c. C. O-R "STODOLA" Spół. Zaop. Ogrod. "Ogród" P.H.U. "Flora"s.c. P. P.H.U. Garden Grabiec Janusz P.P.H.U. "Flora"s.c.	Kielce Sandomierz Kraków Proszowice Tarnów Tarnów Bochnia Rzeszów Zaczernie Częstochowa Koniecpol Tarnowskie Góry ul. Wyszyńskiego 8 Koźy / Bielsko Biala Cieszyn Skoczów Ustroń Namysłów Wrocław Wrocław Oława Żabkowice Śląskie Jelenia Góra Głogów	ul. Wiewiórcza 66 ul. Chwałki 45 A ul. Bałicka 100 ul. Piekary 27 ul. Wyszyńskiego 16A ul. Dowolana 9 ul. Bracka 10 ul. Reytana 8 Zaczernie 118 ul. Sabinowska 137 ul. Chrzgąłowska 15 ul. Ligonia 1 ul. Wyszyńskiego 8 ul. Szkolna 12 ul. Benedyktynska 7 ul. Bielska 43A ul. A. Brody 4 ul. Oleśnicka 7 ul. Dubuś 11/13 ul. Opolska 197 ul. Zwierzyńska 1b ul. Żeromskiego 2 ul. Ptasia 8 ul. Browarna 1	/ 0-41/ 361 71 23 / 0-15/ 832 33 97 / 0-12/ 638 53 32 / 0-12/ 386 66 44 / 0-14/ 626 64 66 / 0-14/ 629 30 70 / 0-17/ 853 20 44 / 0-17/ 855 23 99 / 0-34/ 365 74 67 / 0-34/ 355 16 01 / 0-32/ 381 23 00 / 0-34/ 353 11 06 / 0-33/ 817 43 06 / 0-33/ 853 32 45 / 0-33/ 479 98 36 / 0-33/ 479 04 82 / 0-771 410 44 77 / 0-71/ 328 87 80 / 0-71/ 324 90 80 / 0-71/ 313 32 58 / 0-74/ 815 16 73 / 0-75/ 643 80 81 / 0-76/ 835 65 97
Województwo Wielkopolskie Zielen - Serwis P.P.H. "NAWOMIX" P. H. "AGROPARTNER" s.c. B.B. SERVICE Przed. Wielobr. s.c. SEMI Sp. z o.o. "Ogrodnik" H.U.S.J. "Tempo" Sumin Hurt. Ogrod. Nasienna "Prima" Województwo Lubuskie P.H.U. "Cedrus" Zakład Naprawy Sprzętu Ogrodn. „Sedzielowscy” - Leszek Sedzielowski Województwo Zachodnio - Pomorskie P.O.A.O - R. "BAGRAS" s.c. Hurtownia Ogrodnico-Przemysłowa Województwo Pomorskie Przedsiębior. Handlowe "GARDENIA" Hurt. Ogrod. s.c. "GEDAM" Województwo Kujawsko - Pomorskie P.H.U. "FLORAX" Ropolst Agropest Sklep Wielobranżowy "OGRODNIK" Województwo Łódzkie S.Z.O.U. P.H.U. Rolmax Plus LUSTAN Sp. z o.o. F. H. U. "Ogród" Zaopatrzenie Ogrodnicze F.U.P.H. "Bobr" Firma Handlowa "PIOBAR" "AGROMA" kutno sp. z o.o. Firma Handlowa "ROLSPEC" "W domu i w ogrodzie"	Poznań Suchy Las Kiełczew Burdzew Kalisz Ostrów Wlkp. Kościan / Widziszewo Wargowo Pila Sulechów Świebodzin Szprotawa Szczecin Koszalin Legowo Stężyca Bydgoszcz Lysonec Włocławek Mogilno Łódź Łódź Rąbień Belchatów Sieradz Białski Łęczyca Kutno Witonia Łowicz	ul. B. Chrobrego 39a ul. Meteorytowa 10 ul. Rutki 1 ul. Turkowska 35 ul. Zachodnia 2 ul. Ledóchowskiego 43A ul. Kościńska 5 ul. Świerkowi 15A ul. Sokola 30 Brzeziny 75 (STW) ul. Ogrodowa 10 ul. Kolejowa 15 ul. Kolumba 81 /83 ul. Szczecińska 20 ul. Tczewska 12 ul. Gryfa Kaszubskiego 8 ul. J. Kozielskiego 23 Ostaszewo 61 ul. Długa 10d ul. Hallera 22a ul. Morgowa 12 ul. Rokicińska 142 ul. Okrężna 18/22 ul. Piłsudskiego 8/10 ul. POW 46 / 48 ul. Kołuszki 28 ul. Poznańska 22 ul. Skłęczowska 42 Nędzrzew 12 ul. Powstańców 2	/ 0-61/ 828 04 22 / 0-61/ 812 59 65 / 0-63/ 270 11 18 / 0-63/ 279 75 49 / 0-62/ 764 64 95 / 0-62/ 559 19 21 / 0-65/ 512 97 30 / 0-61/ 297 26 00 / 0-67/ 212 45 12 / 0-68/ 385 58 11 / 0-68/ 382 36 44 / 0-68/ 376 51 30 / 0-91/ 434 61 07 / 0-94/ 342 26 60 / 0-58/ 691 14 10 / 0-58/ 684 33 76 / 0-52/ 346 00 66 / 0-56/ 674 04 14 / 0-54/ 411 95 68 / 0-52/ 318 02 00 / 0-42/ 652 12 21 / 0-42/ 250 32 26 / 0-42/ 712 66 91 / 0-44/ 632 13 39 / 0-43/ 822 54 41 / 0-43/ 829 23 67 / 0-24/ 721 32 19 / 0-24/ 355 32 00 / 0-24/ 356 43 22 / 0-46/ 837 56 55

Pełna oferta na naszej stronie
www.kwazar.com.pl
ZAPRASZAMY

9) CZĘŚCI ZAMIENNE, NAPRAWY GWARANCYJNE I SERWIS.

Firma Kwazar sprzedaje części zamienne w swojej siedzibie w Jaktorowie, poprzez punkty serwisowe (wyszczególnione na następnej stronie + adres i telefon) lub wysyła za zaliczeniem pocztowym. Zamawiając części zamienne należy podać: nazwę opryskiwacza, nazwę i numer części wg instrukcji obsługi, ilość zamawianych części oraz datę produkcji opryskiwacza.

Do wszelkich napraw opryskiwaczy we własnym zakresie powinny być używane oryginalne części dostarczone przez Firmę Kwazar.

Firma Kwazar zapewnia pełną obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną.

Opryskiwacz zgłaszany do naprawy gwarancyjnej i pogwarancyjnej należy dostarczyć do punktu sprzedaży lub przesłać go bezpośrednio do producenta.

Najlepszym okresem wykonania napraw i przeglądów jest okres jesienno-zimowy.

10) RYZYKO SZCZĄTKOWE

Mimo, że Firma KWAZAR bierze odpowiedzialność za wzornictwo i konstrukcję opryskiwacza w celu eliminacji niebezpieczeństwa, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko szczątkowe wynika z błędnego zachowania się obsługującego.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- nie stosowanie się do zasad bezpieczeństwa opisanych w instrukcji obsługi;
- używanie opryskiwacza do innych celów niż podano w instrukcji obsługi;
- samowolne dokonywanie przeróbek.

Przy przedstawieniu ryzyka szczątkowego opryskiwacz traktuje się jako urządzenie, które zaprojektowano i wykonano wg stanu techniki w roku jego wyprodukowania.

11) PRZEZNACZENIE

Opryskiwacz plecakowy jest doskonałym urządzeniem do prac ochronnych i pielęgnacyjnych w warzywnictwie, sadownictwie, kwiaciarstwie i szkółkarstwie.

Służy do wykonywania oprysków: chemicznymi środkami ochrony roślin, chemicznymi środkami chwastobójczymi, płynnymi nawozami sztucznymi i czystą wodą (zraszanie).

UWAGA:
Przed przystąpieniem do pracy
ze środkiem pestycydowym
należy umieścić nazwę pestycydu
na zbiorniku opryskiwacza.

Stosowanie urządzeń do wytwarzania ciśnienia innych niż pompka w zbiorniku opryskiwacza jest surowo zabronione.

Napompowany opryskiwacz nie może być narażany na uderzenia.

4) PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Należy wyjąć opryskiwacz z wyposażeniem z opakowania i przygotować do pracy.

UWAGA: Elementy opakowania (kartonowe pudło, plastikowe worki, itp.) nie powinny być pozostawiane dzieciom, gdyż mogą stać się przyczyną niebezpieczeństwa.

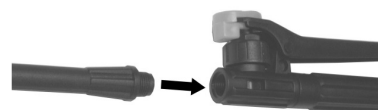
1) Włożyć rurkę ssącą w łącznik węża (do poczucia oporu), zgodnie z poniższym schematem



2) Zmontować zespół węża jak na rysunku. Nakrętkę dokręcić, aby uzyskać szczelność połączenia, zgodnie z poniższym schematem



3) Wkręcić lancę w rękojeść z siłą zapewniającą szczelność połączenia, zgodnie z poniższym schematem. Przed wykonaniem czynności upewnić się czy oring uszczelniający znajduje się odpowiednim położeniu tak jak na zdjęciu



4) Pasek w punktach mocowania (A) i (B) należy przymocować przekładając śrubę przez otwory w klamrach i w uchach w podstawie i w zbiorniku (jak narysunku). Nakręcić nakrętkę kołpakową. Pasek należy zamocować tak, aby jego końce znajdowały się od strony wewnętrznej. Wyregulować długość pasa naramiennego tak, aby użytkownikowi było wygodnie trzymać go zawieszony na ramieniu



5) PRACA

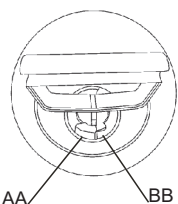
Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić poprawność działania zaworu bezpieczeństwa (5).

- 1) Dokręcić głowicę (7.03) i wykonać kilka ruchów tłoczyskiem pompki (4.02)
- 2) Wcisnąć dźwignię zaworu w rękojeści (2.05). Powinno być słychać odgłos uchodzącego powietrza z dyszy (1.07)
- 3) Podnieść główkę zaworu bezpieczeństwa (5). Przez gniazdo główki zaworu bezpieczeństwa powinno zejść powietrze.

UWAGA : Zawsze spuszczać powietrze ze zbiornika przed wykręceniem pompki w sposób wymieniony w poprzednich punktach !!!
Zabrania się blokowania i dokonywania zmian konstrukcyjnych w zaworze bezpieczeństwa.

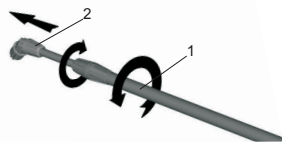
- 4) Odkręcić głowicę (7.03) i wlać ciecz roboczą przygotowaną zgodnie z wytycznymi producenta.
- 5) Nakręcić głowicę. Przenieść opryskiwacz w miejsce pracy.
- 6) Napompować do momentu uruchomienia zaworu bezpieczeństwa (5).

W celu uruchomienia pompki należy przekręcić tłok o ćwierć obrotu żeby wyczepić go z zacisków korpusu pompy, poczym rozpocząć pompowanie poruszając tłokiem w górę i w dół. Uchwyt tłoka zablokowany w zaciskach korpusu pompy może być wykorzystywany jako uchwyt do przenoszenia opryskiwacza. Żeby zablokować tłok w zaciskach korpusu pompy należy wcisnąć i przekręcić go zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara tak, aby wyczuć kliknięcie (na rysunku: zaciski korpusu pompy - AA, tłok - BB).



- 7) Skierować końcówkę rozpryskującą na miejsce do opryskania i nacisnąć dźwignię zaworu w rękojeści (2.05).
- 8) W razie potrzeby można wydłużyć lancę postępując zgodnie z poniższym schematem

Trzymając za rurę zewnętrzną lancy (1)
 Odkręcić nakrętkę (2).
 Wyciągnąć rurkę wewnętrzną wg potrzeb.
 Dokręcić nakrętkę (2).



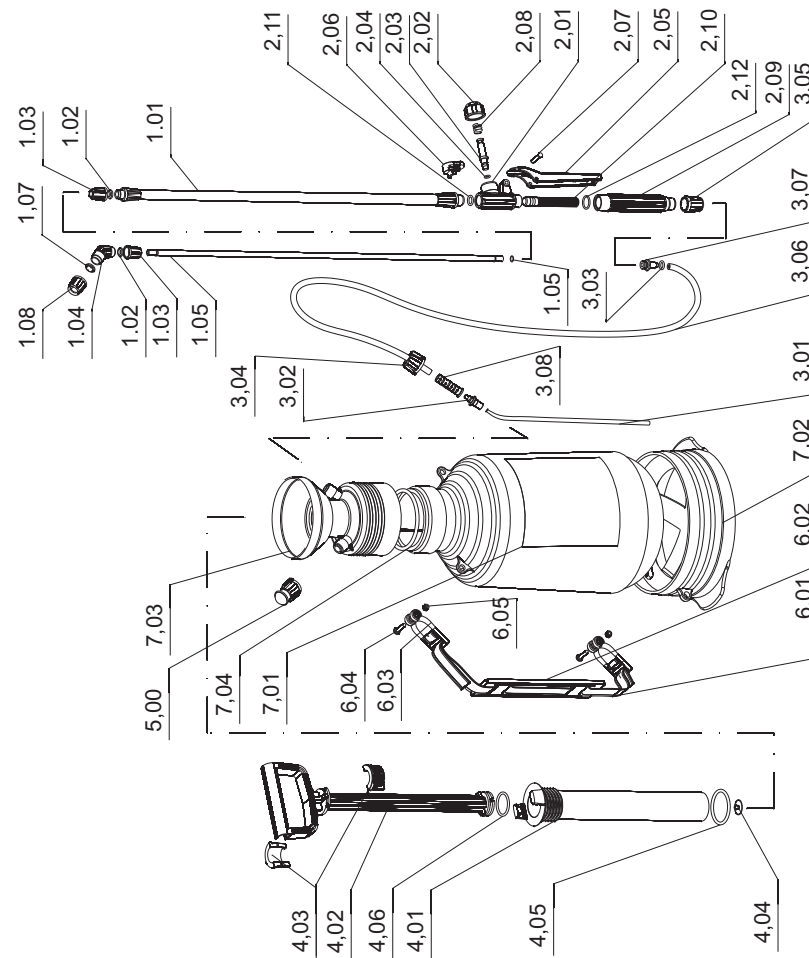
6) PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

1. Po skończonej pracy opryskiwacz, sitko, lancę i przewód elastyczny dokładnie przepłukać zimną wodą.
2. Opryskiwacz powinien być przechowywany w pomieszczeniach o temperaturze dodatniej z dala od miejsc nasłonecznionych i grzejników.
3. Okresowo czyścić filtr znajdujący się w rękojeści lancy (2.10). W tym celu należy odkręcić korpus zaworu tłoczkowego (2.01) od rękojeści (2.09), wyjąć filtr (2.10). Filtr umyć w czystej wodzie, zamontować ponownie w korpusie. Skręcić korpus z rękojeścią.
4. Olej silikonowy wykorzystać do smarowania części: (2.03), (4.06), (5).

7) UTYLIZACJA ZUŻYTEGO OPRYSKIWACZA, LUB CZĘŚCI OPRYSKIWACZA

Przed przystąpieniem do utylizacji opryskiwacza lub jego części należy go dokładnie umyć. Pracę należy wykonać w rękawicach ochronnych ze względu na toksyczność środków chemicznych. Zużyte części z tworzyw sztucznych wyrzucić do pojemników przeznaczonych do tego celu. Części metalowe przekazać na złom.

8) WYKAZ CZĘŚCI I RYSUNEK ZŁOŻENIOWY



Lp.	Il. Szt.	Nazwa części /zestolu
1.00	1	Zestół lancy
1.01	1	Rurka lancy zewnętrzna
1.02	2	Uszczelka trapezowa
1.03	2	Nakrętka stożkowa
1.04	1	Końcówka lancy kątowna
1.05	1	Rurka lancy wewnętrzna
1.06	1	Przewód elastyczny
1.07	1	Dysza rozpryskująca
1.08	1	Nakrętka końcówki lancy
2.00	1	Zestół rękojeści z zaworem tłoczkowym
2.01	1	Korpus zaw. tłoczkowego
2.02	1	Prowadnica popychacza
2.03	1	Popychacz z tłoczyskiem
2.04	1	Oring 4,6x2
2.05	1	Dźwignia zaworu
2.06	1	Blokada dźwigni
2.07	1	Kolek dźwigni
2.08	1	Sprężyna zaworu
2.09	1	Rękojeść
2.10	1	Filtr 10,3x2,4
2.11	1	Oring 16x2
2.12	1	Zestół węża
3.00	1	Rurka ssąca
3.01	1	Łącznik wylotu cieczy
3.02	1	Oring 8,3x2,4
3.03	1	Nakrętka M18x2
3.04	1	Nakrętka rękojeści
3.05	1	Wąż PCV 5x8x1500
3.06	1	Końcówka rękojeści
3.07	1	Osiłona elastyczna
3.08	1	Zestół pompy
4.00	1	Korpus pompy
4.01	1	Kocysko
4.02	1	Przewód elastyczny
4.03	1	Grzybek pompy
4.04	1	Oring 46x4
4.05	1	Oring 31x3
4.06	1	Zestół zaworu bezpieczeństwa
5.00	1	Zestół paska
6.00	1	Pasek 30 x 900 mm
6.01	1	Nakładka paska
6.02	1	Uchwyt paska
6.03	2	Śruba M5 dl. 20 (DIN84)
6.04	2	Nakrętka kołpakowa samokontrolująca (DIN986)
6.05	2	Zestół zbiornika
7.00	1	Zbiornik
7.01	1	Łuskiawa stabilizująca
7.02	1	Głowica
7.03	1	Oring 80x5
7.04	1	